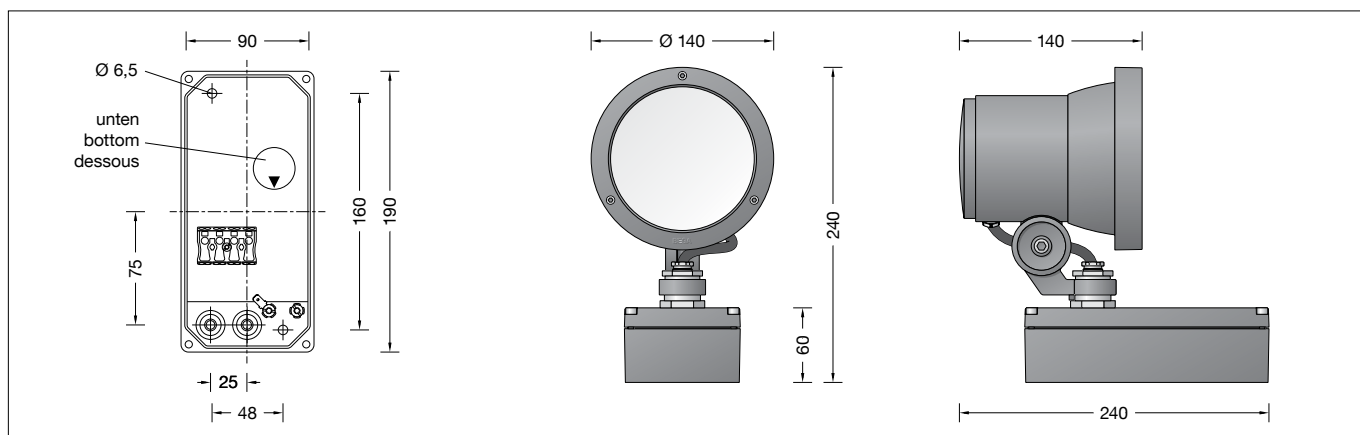


**BEGA****84 370**

Kompaktscheinwerfer  
Compact floodlight  
Projecteur compact



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

LED-Kompaktscheinwerfer mit Montagdose für die ortsfeste Montage auf einer Wand, unter einer Decke oder auf einem Sockel. Die additive Farbmischung RGBW kann über eine DALI-Farblichtsteuerung (DT 8, RGBWAF) erfolgen. Wir empfehlen hierzu unsere Steuerung BEGA Control.

### Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	20 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

Modul-Bezeichnung	LED-0821/RGBW
Leuchten-Lichtstrom	1108 lm
Leuchten-Lichtausbeute	55,4 lm/W

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikonichtung  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Drehbereich des Scheinwerfers 350°  
Schwenkbereich -15°/+90°  
Montagedose mit 2 Befestigungsbohrungen  
Ø 6,5 mm · Abstand 160 x 48 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK06  
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Windangriffsfläche: 0,027 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 2,3 kg

## Instructions for use

### Application

LED compact floodlight with mounting box for permanent installations on a wall, under a ceiling or on a pillar. The floodlight can be controlled by DALI colour light control (DT 8, RGBWAF). We recommend our BEGA Control system for this purpose.

### Lamp

Module connected wattage	17.4 W
Luminaire connected wattage	20 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

Module designation	LED-0821/RGBW
Luminaire luminous flux	1108 lm
Luminaire luminous efficiency	55,4 lm/W

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Reflector surface made of pure aluminium  
Rotation range of floodlight 350°  
Swivel range -15°/+90°  
Mounting box with 2 fixing holes  
Ø 6.5 mm · 160 x 48 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable Ø 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK06  
Protection against mechanical impacts < 1 joule  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Wind catching area: 0.027 m<sup>2</sup>  
Weight: 2.3 kg

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Projecteur compact à LED avec boîte de montage pour l'installation fixe sur un mur, au plafond ou sur un pilier. Le projecteur peut être commandé via un système de contrôle de couleurs DALI (DT 8, RGBWAF). Nous recommandons d'utiliser le système BEGA Control.

### Lampe

Puissance raccordée du module	17,4 W
Puissance raccordée du luminaire	20 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

Marquage des modules	LED-0821/RGBW
Flux lumineux du luminaire	1108 lm
Rendement lum. d'un luminaire	55,4 lm/W

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Projecteur orientable sur 350°  
Inclinaison -15°/+90°  
Boîte de montage avec 2 trous de fixation  
Ø 6,5 mm · Entraxe 160 x 48 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  
Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK06  
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Prise au vent: 0,027 m<sup>2</sup>  
Poids: 2,3 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Montage

Schrauben lösen und Montagdose öffnen. Steckvorrichtung trennen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in die Montagdose führen. Montagdose mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme – Steckvorrichtung vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DA, DA) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Schutzleiterverbindung zwischen Scheinwerfer und Montagdose herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Scheinwerfereinheit auf Montagdose setzen und fest verschrauben.

Scheinwerfereinstellung vornehmen: Innensechskantschraube (SW 5) und Sechskantmutter (SW 27) lösen und gewünschte Ausstrahlrichtung einstellen.

Anzugsdrehmomente:

Innensechskantschraube = 7 Nm

Sechskantmutter = 35 Nm

Sechskantmutter durch Festziehen einer der Innensechskantschrauben M4 (siehe Abb. **B**) gegen Lockern sichern.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Undo screw and open the mounting box. Disconnect plug connection. Lead mains supply cable through the cable entry into the mounting box. Fix mounting box with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal – plug connection. For digital control please use the connecting terminal (DA, DA). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Make earth conductor connection between floodlight and mounting box. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Place floodlight unit onto the mounting box and screw up tightly.

Adjust floodlight:

Undo hexagon socket screw (wrench size 5) and hexagon nut (wrench size 27) and set the desired beam direction.

Torque:

Hexagon socket screw = 7 Nm

Hexagon nut = 35 Nm

Secure bolted connection G1/2 against loosening by tightening the hexagon socket screw M4 (see scetch **B**).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.

Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Desserrer les vis et ouvrir la boîte de montage. Débrancher le connecteur embrochable. Introduire le câble d'alimentation dans la boîte de montage à travers l'entrée de câble. Fixer la boîte de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier – connecteur embrochable. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier (DA, DA). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Relier le fil de terre entre le projecteur et la boîte de montage. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Poser le projecteur sur la boîte de montage et visser fermement.

Procéder au réglage du projecteur:

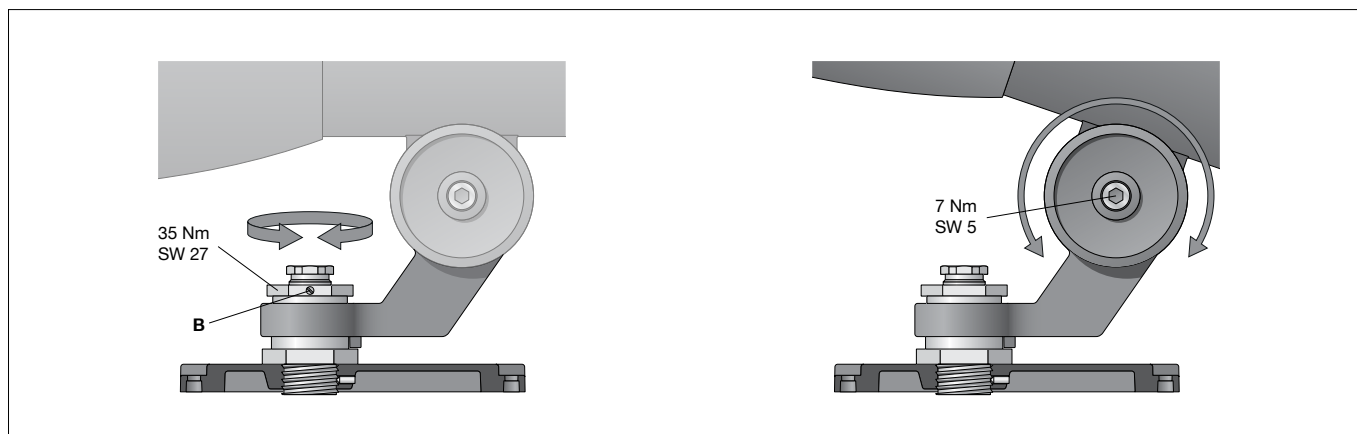
Desserrer la vis à six-pans creux (SW 5) et les écrous six pans creux (SW 27) puis régler la direction du faisceau souhaitée.

Moments de serrage:

Vis à six-pans creux = 7 Nm

Les écrous six pans creux = 35 Nm

Bien serrer la vis à six pans creux M4 (voir illustration **B**) pour empêcher le desserrage du raccord G1/2.



### Lichttechnik

Breitstreuende Lichtstärkeverteilung.  
Halbstreuwinkel 43°  
Für spezielle Beleuchtungsaufgaben ist es durch Austausch des Abschlussglases möglich, den symmetrischen Lichtkegel in eine bandförmige Lichtstärkeverteilung zu ändern.

### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

### Wartung

Die Verbindungsleitung ist zwischen Montagedose und Scheinwerfer auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Leuchte schließen.

### Ergänzungsteile

**70 756** Blende  
**70 055** Austauschglas bandförmig

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

### Light technique

Broad spread light distribution.  
Half beam angle 43°  
By changing the diffuser lense it is possible to alter the symmetrical light distribution into a flat beam light distribution.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

### Maintenance

The connecting cable between mounting box and floodlight has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

### Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Accessories

**70 756** Shield  
**70 055** Exchangeable lens flat beam

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

### Technique d'éclairage

Répartition lumineuse extensive.  
Angle de diffusion à demi-intensité 43°  
Pour des applications d'éclairage particulières, on peut en changeant le verre, modifier le faisceau symétrique en répartition elliptique.

### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Entretien

Vérifier l'état du câble de raccordement entre la boîte de montage et le projecteur. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

### Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature.  
Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Accessoires

**70 756** Visière  
**70 055** Lentille elliptique

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

### Ersatzteile

Ersatzglas	14001266
LED-Netzteil	DEV-0220/24V
RGBW-Dimmbox	61001302
LED-Modul	LED-0821/RGBW
Reflektor	76001023M
Dichtung Montagedose	83001060
Dichtung Glas	83001679

### Spares

Spare glass	14001266
LED power supply unit	DEV-0220/24V
RGBW Dimmbox	61001302
LED module	LED-0821/RGBW
Reflector	76001023M
Gasket mounting box	83001060
Gasket glass	83001679

### Pièces de rechange

Verre de rechange	14001266
Bloc d'alimentation LED	DEV-0220/24V
Boîte de gradation pour RGBW	61001302
Module LED	LED-0821/RGBW
Réflecteur	76001023M
Joint boîte de montage	83001060
Joint du verre	83001679